

## 釜山加强与上海·宁波的结盟与合作

加大海外贸易办事处据点文化·旅游·医疗·人力交流

釜山市市长于9月4日发表了第七届民选市政的全新城市外交战略。

韩国自1995年起开始进行首届选拔，由市民投票选出釜山市市长及地方自治团体负责人，任期4年。通过全国地方选举选出的第7届民选市政从今年7月1日开始正式启动。

第7届民选市政计划首先加大与中国上海·宁波、日本大阪·福冈、新加坡、越南胡志明市、俄罗斯符拉迪沃斯托克等4个区域7座城市的交流，巩固同盟关系。釜山和上海于1993年8月结成姊妹城市，展开了活跃的交流，包括在釜山草梁洞建立上海门等。（>>相关报道见第4版面）

釜山市长表示：“将与海外城市构建全新的合作体系，正式为釜山的发展乃至东亚的和平与共同繁荣做出贡献”。

## 哈尔滨市副市长团访问釜山

“中国哈尔滨市副市长团”为开展“2018年东亚文化城市”交流事业，于9月5日至6日访问了釜山。

“东亚文化城市”是经2012年第4届中日韩文化部长会议协商推进的项目，从2014年开始，每年选定韩、中、日各个国家文化的代表城市，来举行文化交流活动。今年选定的城市为韩国釜山、中国哈尔滨以及日本金泽，三座城市正在积极开展文化交流项目。

由哈尔滨市副市长王彦民、哈尔滨市道外区副区长杜平等6人组成的此次访问

## G-STAR举办地釜山，在《守望先锋》中见涵盖釜山站·龙宫寺·海上城市的釜山地图问世



《守望先锋》釜山地图部分截图

人气游戏《守望先锋》于9月12日推出新地图“釜山”。

釜山是《守望先锋》的人气人物“D.Va 宋河娜”的活动根据地，也是游戏设定中重要的情节之一“智械危机”爆发的场所。因此，许多《守望先锋》的玩家自游戏上市时开始便一直在期待“釜山地图”的问世。

本次公开的釜山地图是继《尼泊尔》、《丽江塔》、《伊利奥斯》、《绿洲》之后的第5张争夺地图。由寺庙、市内、麦加基地三部分组成。寺庙以海岸风景优美的机张龙

发行地区 釜山广域市 发行人 釜山广域市长 记者 赵珉济 具东佑 河那恩 赵显经 邮编地址 47545韩国釜山广域市莲堤区中央大路1001

联系电话 82-51-888-1381 网站 <http://www.busan.go.kr/dynamicch>

# 十月庆典，精彩全城！

- 偶遇梦中的明星…釜山国际电影节、BOF
- 品尝新鲜的海鲜…札嘎其节、青花鱼节
- 寻找历史的旅行…东莱邑城庆典、影岛大桥庆典

10月到访釜山的您绝对是幸运儿。10月的釜山从釜山国际电影节、釜山双年展、同一个亚洲文化节、烟花节等大型活动到展现各地区特色的村庄庆典，整个城市将化身一片庆典的海洋。不论什么庆典您尽管参与，今年的10月必将成为非比寻常的10月！



### ① 釜山国际电影节, 10月4日~13日

巨星托尼·贾等人将出演该片。

凭借世界七大电影节之一的地位而声名远扬的第23届釜山国际电影节将于10月4日至13日在海云台电影殿堂、乐天影城 Centum City、CGV Centum City、Megabox 海云台、东西大学 Sohyang 剧院等5家剧场的30个银幕上呈现“电影盛宴”。开幕式电影是釜山出身的尹载浩导演执导的《美丽的日子》，闭幕式电影是引领香港电影走向全盛期的袁和平导演执导的《叶问外传》。

即使没买到电影票也不要失望！釜山国际电影节将举行著名导演和演员参加的露天舞台见面会、沙印、公开访谈等各种观众参与活动。电影节期间，只需到海云台海水浴场或电影殿堂附近，即可享受到欢乐的氛围。活动信息详情请参考釜山国际电影节网站([www.biff.kr](http://www.biff.kr))。

[前往方法] 地铁1号线札嘎其站

· 电影殿堂：地铁2号线 Centum City 站 12号出口直行

· 海云台特设舞台：地铁2号线海云台站5号出口步行5分钟左右

### ② 札嘎其节, 10月11日~14日

演出等活动。庆典期间，物扬场一带将设置艺术市场、品尝韩国美食的展台及青年餐车等，为庆典助兴。举办札嘎其节的札嘎其市场，称其是能够品尝到新鲜海鲜料理的最佳地方。札嘎其市场是韩国最大的水产市场，以物美价廉而著称，可以低价品尝到新鲜的活鱼生鱼片。尤其是在每年秋天举办“札嘎其节”期间，全国各地的游客络绎不绝。制作世界最大的生鱼片拌饭、水产品惊喜拍卖秀等游客参加的体验活动同样丰富多彩。

[前往方法] 地铁1号线札嘎其站

### ③ 影岛大桥庆典, 10月12~14日

影岛大桥是韩国第一座连接陆地和岛屿的连陆桥，也是目前韩国唯一的一座开启桥，堪称釜山的象征。尤其是在韩国战争时期，许多难民把影岛大桥定为会面场所，默默等待亲人的到来。

庆典上将举行包罗影岛的历史和现有面貌的媒体立面演出、街头游行、影岛巡回

### ④ 东莱邑城历史节, 10月12~14日

东莱邑城是建于三韩时代，在高丽末期至朝鲜初期修筑的邑城，1592年壬辰倭乱时，以东莱府使宋象贤为首的军官民团结一心，在此展开了激烈的战斗。今年的东莱邑城历史节将以“战死易假道路难”为主题推出多种节目。庆典期间每晚在东莱邑城北门一带举行的重现东莱城战斗的实景音乐剧。庆典还将再现古朝鲜的集市，东莱传统拔河表演及创作国乐面具戏剧等。

[前往方法] 庆典期间，地铁1号线东莱站~庆典场(福泉博物馆)及地铁4号线鸣藏站~庆典场(东莱文化会馆)之间将每隔20~30分钟巡回运行庆典专用摆渡巴士。

[前往方法] 地铁2号线札嘎其站2号出口 → 乘坐26、30、71或96路公交车→松岛海水浴场下车。

### ⑤ 青花鱼节, 10月19~21日

今年夏天，松岛海水浴场以松岛海上缆车、海上跳水台及云桥而备受游客的喜爱，接下来釜山的“市鱼”青花鱼也将现身松岛海水浴场。青花鱼是韩国餐桌上的“常客”，被称为“国民海鲜”。尤其是秋天的青花鱼，脂肪丰富、口感鲜美，深受美食家的喜爱。

最受欢迎的作品是获得10万个巧克力派赞助制作的千敏贞作家的《一起吃巧克力派》。据悉，巧克力派曾经一度被称为韩国的国民零食，同样备受朝鲜居民的喜爱。作家表示，她希望通过分享韩国和朝鲜居民都喜欢的零食，回顾超越国界的和平意义。观众可以自由地品尝展出的巧克力派，参与到作品中。除此之外，展会上还能见到讲述精神、心理、历史等多种类型故事的作品。展览会场本身也是一大看点。蔚蓝的天空与生长着各种绿色植物的现代美术馆建筑交相辉映，带给人清爽的视觉享受。

[前往方法] 地铁1号线下端站换乘公交车58、58-2等到釜山现代美术馆下车

### ⑥ 釜山双年展, 截止11月11日

两年一度的艺术盛宴——釜山双年展自今年9月8日的开幕式起拉开帷幕。今年的双年展以“分则能成(Divided We Stand)”为主题，展示34个国家66人(团队)的125件作品。展览场所在釜山现代美术馆和原韩国银行釜山本部两处。

最受欢迎的作品是获得10万个巧克力派赞助制作的千敏贞作家的《一起吃巧克力派》。据悉，巧克力派曾经一度被称为韩国的国民零食，同样备受朝鲜居民的喜爱。作家表示，她希望通过分享韩国和朝鲜居民都喜欢的零食，回顾超越国界的和平意义。观众可以自由地品尝展出的巧克力派，参与到作品中。除此之外，展会上还能见到讲述精神、心理、历史等多种类型故事的作品。展览会场本身也是一大看点。蔚蓝的天空与生长着各种绿色植物的现代美术馆建筑交相辉映，带给人清爽的视觉享受。



釜山国际电影节



影岛大桥庆典



青花鱼节



东莱邑城历史节



釜山双年展